

Informe de Actividades

Guatemala, 30 de agosto del 2024

Licenciada

Brenda Carolina Lara Markus

Jefe de Departamento de Apoyo a la Creación

Dirección General de las Artes

Ministerio de Cultura y Deportes

Presente

Estimada Licenciada Brenda Lara:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Contrato 189-691-2024-DGA-MCD y Resolución No. No. VC-DGA-087-2024 (Primer Producto)

Actividades

1. Reuniones con autoridades de gobierno y familiares de las víctimas para la revisión del guión del documental "CASO GUDIEL ÁLVAREZ Y OTROS ("DIARIO MILITAR") VS. GUATEMALA", para la elaboración del cronograma de trabajo.
2. Identificación de los personajes principales y secundarios.
3. Búsqueda de locaciones (scouting)
4. Reorganización del material de archivo, recopilación de textos, fotografías y video del archivo.
5. Elaboración del plan de rodaje.
6. Realización del consenso sobre la propuesta visual y sonora.
7. Elaboración del guion técnico
8. Conformación de equipo técnico y artístico (crew).
9. Revisión del plan de rodaje con autoridades y familiares de las víctimas.
10. Selección del material de archivo a utilizar.
11. Redacción del plan de rodaje definitivo.
12. Grabación del documental
13. Clasificación del material grabado.

14. Realización de copias de respaldo del material grabado.
15. Sincronización del material (imagen y sonido)
16. Selección del material grabado.
17. Edición de primer corte del documental.
18. Revisión del primer corte del documental por autoridades y familiares de las víctimas
19. Realización de cambios y ajustes al primer corte.
20. Edición del segundo corte del documental.
21. Revisión del segundo corte del documental por autoridades y familiares de las víctimas.
22. Realización de cambios y ajustes al segundo corte del documental.
23. Realización de la colorización (corrección de color de imagen).
24. Realización de edición de sonido y diseño sonoro.
25. Realización de la musicalización.
26. Realización de la mezcla y masterización.
27. Entrega de la copia final del documental DCP
28. Otras actividades afines a sus servicios

Primer producto:

2 copias del plan de rodaje del documental "CASO GUDIEL ÁLVAREZ Y OTROS ("DIARIO MILITAR") VS. GUATEMALA", así como la entrega de un informe donde se detalle la etapa 1 y 2 de la fase de producción, incluyendo el desarrollo de las siguientes actividades:

1. Reuniones con autoridades de gobierno y familiares de las víctimas para la revisión del guión del documental "CASO GUDIEL ÁLVAREZ Y OTROS ("DIARIO MILITAR") VS. GUATEMALA", para la elaboración del cronograma de trabajo.
2. Identificación de los personajes principales y secundarios.
3. Búsqueda de locaciones (scouting)
4. Reorganización del material de archivo, recopilación de textos, fotografías y video del archivo.

1. Reuniones con autoridades de gobierno y familiares de las víctimas para la revisión del guion del documental “CASO GUDIEL ÁLVAREZ Y OTROS (“DIARIO MILITAR”) VS. GUATEMALA”, para la elaboración del cronograma de trabajo.

Reunión No. 1

Fecha: 1 de abril de 2024

Lugar de reunión: Palacio Nacional de la Cultura

Asistentes: Licda. Brenda Lara (CREA)
Edgar Barillas (Representante de los familiares de las víctimas)
Rafael González (Autor del guion “El tiempo de los ausentes”)
Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Entrega y revisión del guion “El tiempo de los ausentes”
Primera aproximación a un cronograma de trabajo
Ideas entorno a la realización del documental
Estilo del documental
Material de archivo

Reunión No. 2

Fecha: 15 de abril de 2024

Lugar de reunión: Virtual

Asistentes: Edgar Barillas (Representante de los familiares de las víctimas)
Paulo Estrada (Representante de los familiares de las víctimas)
Miguel Alvarado (Representante de los familiares de las víctimas)
Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Necesidad de trabajar más el guion
Ideas entorno a la realización del documental
La importancia de no re victimizar a las personas
Estilo del documental
Listado de posibles personajes
La profesionalización de la represión (del Estado en los años 80)
Cadena de mando
Material de archivo

Reunión No. 3

Fecha: 29 de abril de 2024

Lugar de reunión: Palacio Nacional de la Cultura

Asistentes:

Licda. Brenda Lara (CREA)
David Dávila (Director de Vigilancia y Promoción de los Derechos Humanos - COPADEH)
Sonia Puzul (Profesional de Compromisos en Derechos Humanos - COPADEH)
Mirtala Linares (Representante de los familiares de las víctimas)
Edgar Barillas (Representante de los familiares de las víctimas)
Paulo Estrada (Representante de los familiares de las víctimas)
Miguel Alvarado (Representante de los familiares de las víctimas)
Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Términos de referencia del contrato
Derechos de autor
Derechos patrimoniales y conexos
Importancia de participación en festivales de cine para una mayor difusión
Revisión de propuesta de Cronograma de Traba
Desde dónde se quiere abordar el documental
Identificación de posibles personajes

Reunión No. 4

Fecha: 17 de mayo de 2024

Lugar de reunión: Residencia de Rafael Gonzáles

Asistentes:

Rafael Gonzales (Guionista)
Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Material de Archivo
Rafael Gonzales hizo entrega en un dispositivo de memoria USB del material de archivo que él ha podido identificar y recopilar. Este material incluye: fotografías y videos.

Reunión No. 5

Fecha: 26 de junio de 2024

Lugar de reunión: Fundación María y Antonio Goubaud

Asistentes:

Edgar Barillas (Representante de los familiares de las víctimas)
Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Documentos relacionados al caso.
Edgar Barillas hizo entrega de una copia física de la Sentencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el Caso Diario Militar.
Además, hizo entrega en copia digital de los siguientes documentos:

“La autenticidad del Diario Militar a la luz de los documentos históricos de la Policía Nacional”.

“Dignidad a pesar de lo vivido”

Material de Archivo

Edgar Barillas hizo entrega de materiales de archivo que él ha ido recopilando a lo largo de los años y que pueden servir para ilustrar el documental. Esto incluye: fotografías, video, recortes de prensa (digitalizados), boletines y material de propaganda (digitalizados).

Reunión No. 6

Fecha: 27 de julio de 2024

Lugar de reunión: Virtual

Asistentes:

Paulo Estrada (Representante de los familiares de las víctimas)

Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Propuesta de narrativa para el documental

Tipo de recursos formales a utilizar

Revisión del listado de personajes principales y secundarios

Identificación de casos para ilustrar el aparato represor del Estado en los años 1980

Revisión de cronograma de producción

Revisión de fechas de rodaje

Reunión No. 7

Fecha: 29 de julio de 2024

Lugar de reunión: Virtual

Asistentes:

Edgar Barillas (Representante de los familiares de las víctimas)

Sergio Ramírez (Productor y director de cine)

Temas abordados:

Propuesta de narrativa para el documental

Tipo de recursos formales a utilizar

Revisión del listado de personajes principales y secundarios

Identificación de casos para ilustrar el aparato represor del Estado en los años 1980

Revisión de cronograma de producción

Revisión de fechas de rodaje

Material de archivo

CRONOGRAMA DE PRODUCCIÓN

Documental “Diario Militar”

Producido y dirigido por Sergio Ramírez

FECHA	ACTIVIDAD	FASE
Julio 2024	<ul style="list-style-type: none">- Reuniones con Autoridades de Gobierno- Reuniones con Familiares- Revisión de Guion- Elaboración de Cronograma de Trabajo	ETAPA 1 - PRODUCCIÓN
Julio 2024	<ul style="list-style-type: none">- Identificación de Personajes Principales y Secundarios- Búsqueda de locaciones (scouting)- Reorganización de material de archivo, recopilación de textos, fotografías y video de archivo.- Plan de Rodaje	ETAPA 2 – PRODUCCIÓN
Agosto 2024	<ul style="list-style-type: none">- Consenso sobre propuesta visual y sonora- Guion Técnico- Conformación de Equipo Técnico y Artístico (crew)- Revisión de Plan de Rodaje con Autoridades y Familiares de las víctimas- Selección de Material de Archivo a utilizar- Redacción de Plan de Rodaje Definitivo	ETAPA 3 – PRODUCCIÓN
Agosto 2024	<ul style="list-style-type: none">- Grabación del documental	ETAPA 4 – PRODUCCIÓN
Septiembre 2024	<ul style="list-style-type: none">- Clasificación de Material Grabado- Realización de copias de respaldo de material grabado- Sincronización del Material (imagen y sonido)- Selección de Material Grabado- Edición del Primer Corte del Documental	ETAPA 1 - POSTPRODUCCIÓN
Octubre 2024	<ul style="list-style-type: none">- Revisión del Primer Corte del documental por autoridades y familiares de las víctimas- Realización de cambios y ajustes al primer corte Edición del Segundo Corte del documental	ETAPA 2 - POSTPRODUCCIÓN

	<ul style="list-style-type: none"> - Revisión del Segundo Corte del documental por autoridades y familiares de las víctimas - Realización de cambios y ajustes al Segundo Corte del documental - Realización de la Colorización (Corrección de Color de Imagen) - Realización de edición de sonido y diseño sonoro 	
Octubre 2024	<ul style="list-style-type: none"> - Realización de la musicalización - Realización de la mezcla y masterización - Copia Final DCP 	ETAPA 3 - POSTPRODUCCIÓN

2. Identificación de los personajes principales y secundarios.

Personajes Principales

Kate Doyle.

Investigadora y archivista estadounidense del National Security Archive.

Aura Elena Farfán.

Hermana de Ruben Farfán (Ficha #134) y fundadora del GAM y FAMDEGUA

Beatriz Velásquez de Estrada.

Esposa de Otto Estrada (Ficha #133) y fundadora del GAM y FAMDEGUA

General Oscar Humberto Mejía Víctores

Jefe de Estado de Guatemala de 1983 a 1986

Rodrigo Morales Lemus.

Sobreviviente del Diario Militar. Su caso figura como ficha #6.

Álvaro René Sosa Ramos.

Sobreviviente del Diario Militar. Su caso figura como ficha #87

María Ofelia Salanic.

Hermana de Manuel Salanic (Ficha #65) y testigo de su detención.

Mirtala Linares.

Hermana de Sergio Linares (Ficha #74).

Wendy Santizo.

Sobreviviente del diario Militar. Hija de Luz Haydee Méndez Calderón (Ficha #83)

Efraín García.

Padre de Lesbia Lucrecia García Escobar (Ficha #116-1)

Personajes Secundarios

José Alfredo Calderón

Historiador, Analista Político y Catedrático universitario.

Carlos Figueroa Ibarra

Sociólogo, Investigador y Catedrático universitario

Roxana Altholz.

Abogada de la Clínica de Derecho Internacional de los Derechos Humanos de la Universidad de California en Berkeley. Ella fue una de las responsables de llevar el caso a la CIDH a través de la Fundación Myrna Mack.

José Rodolfo Kepfer Rojas.

Investigador del Archivo Histórico de la Policía Nacional

José Suasnavar

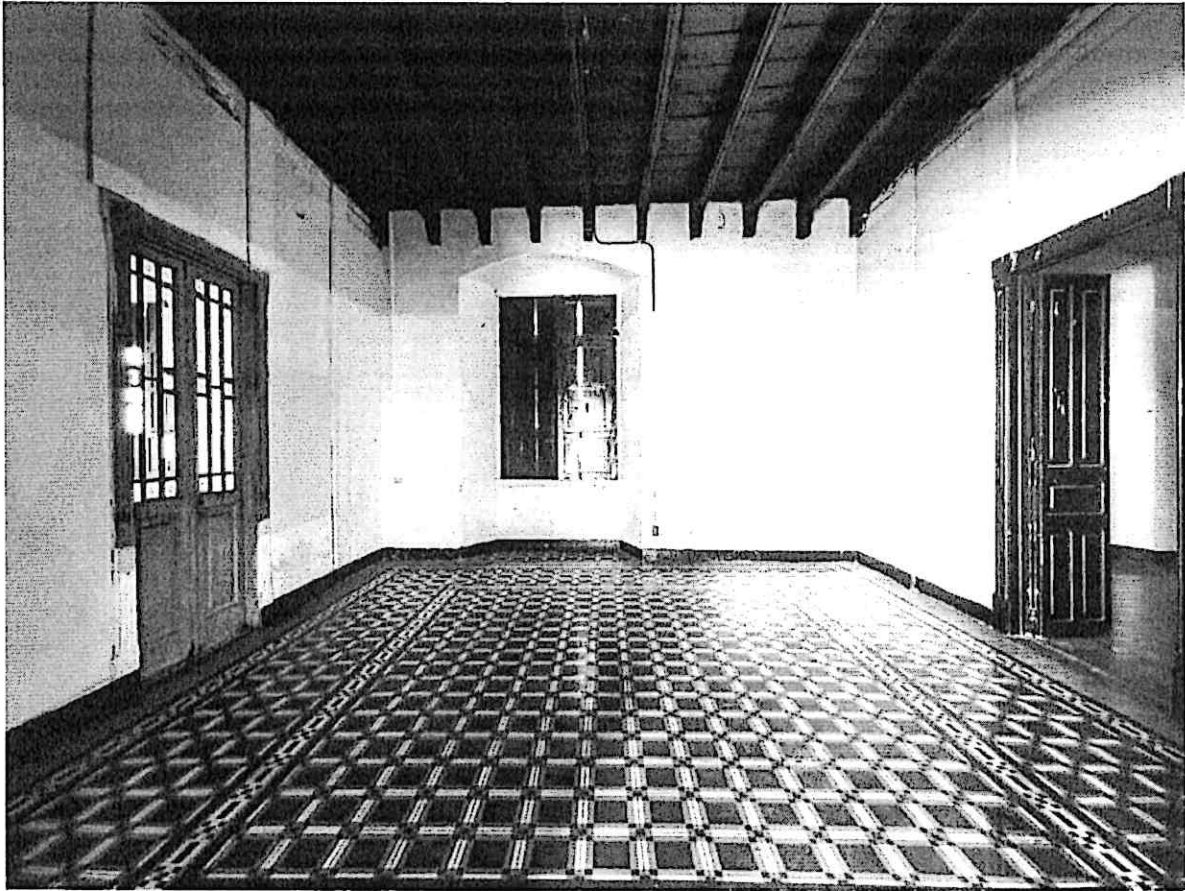
Sub-director de la Fundación de Antropología Forense

3. Búsqueda de Locaciones.



Teatro de Bellas Artes.

Las entrevistas se realizarán en el escenario del teatro de Bellas Artes. Para ello, se colocará un fondo neutro negro que se iluminará adecuadamente. (La escenografía que aparece en esta fotografía no estará presente).



Lica Producciones.

Las entrevistas recreaciones de las páginas del Diario Militar y la escritura a máquina de las fichas se harán en el Estudio Lica Producciones. Este espacio, permite aprovechar la textura de las paredes y puertas antiguas a la vez que se puede diseñar un esquema de iluminación controlado y maleable.



Palacio Nacional de la Cultura y Plaza de la Constitución

Se busca filmar la fachada y el interior del Palacio Nacional de la Cultura desde los mismos ángulos que el material de archivo que se tiene de referencia. Varios hechos que el documental registra, sucedieron en este lugar: golpe de estado, toma de posesión de Mejía Vítores, conferencias de prensa, etc.



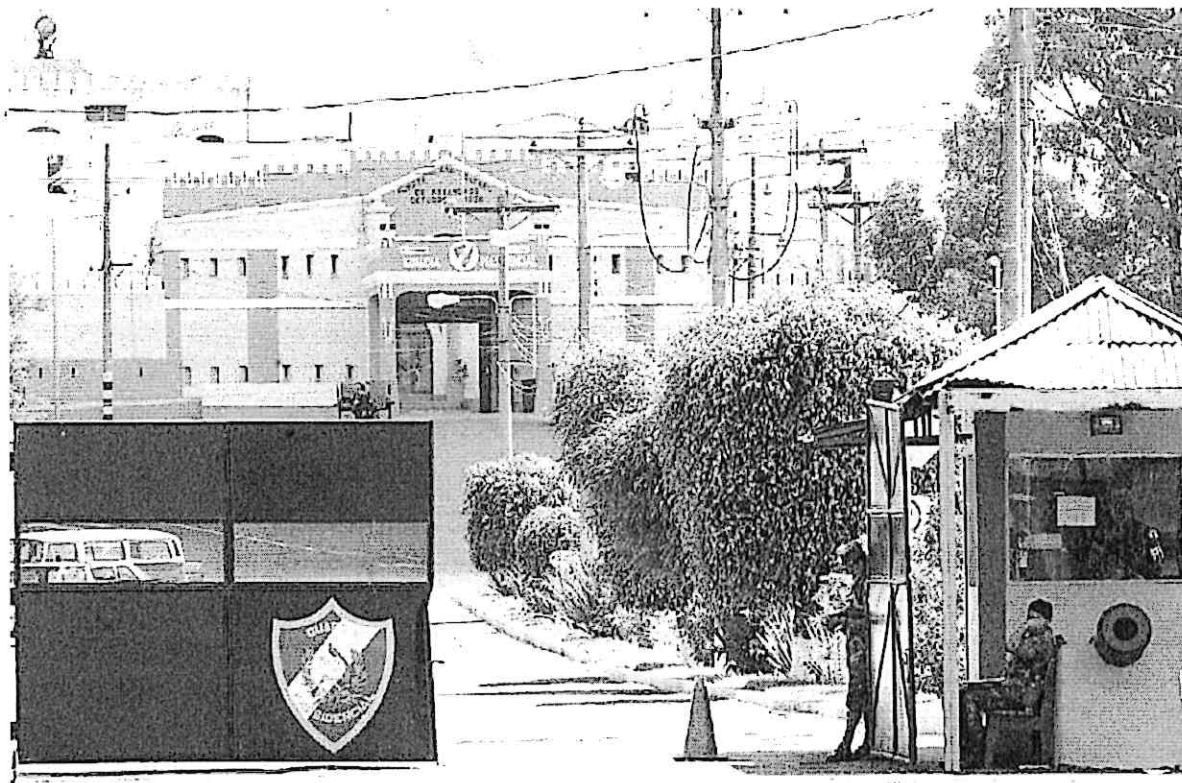
Sexta Avenida y Calles de la zona 1

La sexta avenida es muy emblemática para Guatemala y ha sido testigo de muchos hechos históricos como marchas, manifestaciones, golpes de Estado, etc. Por eso vamos a filmar varios planos en estas calles, desde el mismo ángulo que el material de archivo de referencia.



Guardia de Honor

La Guardia de Honor es mencionada en varios de los testimonios de los sobrevivientes. Además, es un símbolo del Ejército de Guatemala. De igual forma que con las locaciones anteriores, la fachada se filmará desde ángulos similares a los del material de archivo.



Cuartel de Matamoros

Este lugar también es mencionado en varios de los testimonios de los sobrevivientes del Diario Militar por lo que se filmará la fachada.

4. Reorganización del material de archivo, recopilación de textos, fotografías y video del archivo.

Luego de varias reuniones con familiares de las víctimas, así como con el cineasta Rafael Gonzáles y otras fuentes, se ha recopilado el siguiente material de archivo.

a. Video:

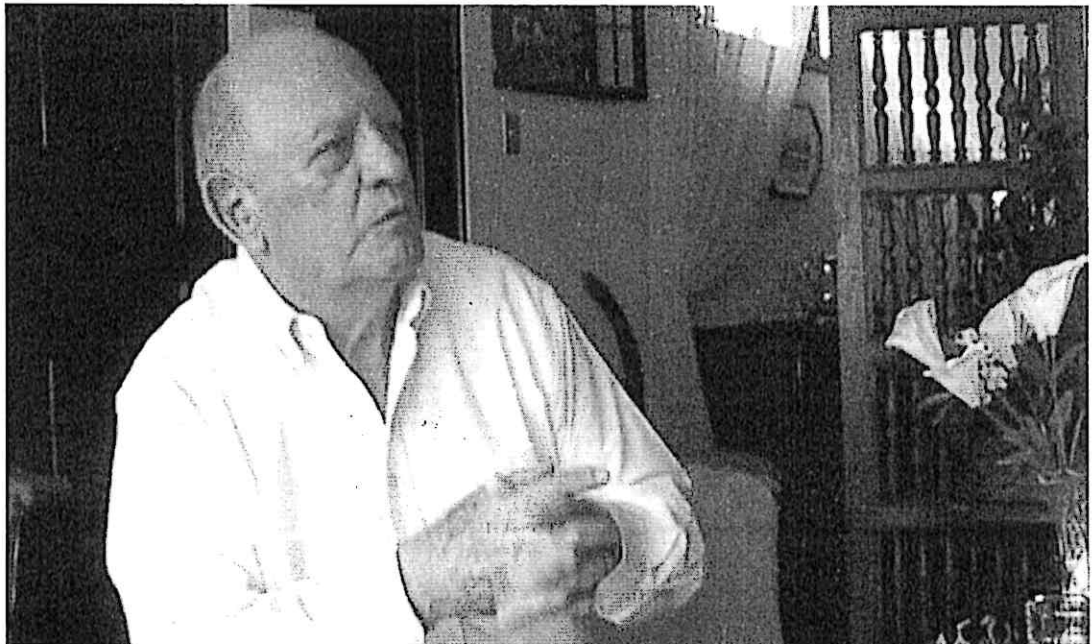
- i. Kate Doyle explicando qué es el Diario Militar**
(Video de archivo de Associated Press)



- ii. **Notas de tv cuando aparece el Diario Militar en 1999. Primeras reacciones de los familiares de las víctimas.**
(video de archivo de Sergio Alfaro / CNN)



- iii. **Entrevista a Mejía Vítores en su casa donde niega la autenticidad del Diario Militar**
(video de archivo de Gregory Lasalle)



- iv. **Golpe de Estado de Mejía Vítores (1983).**
(video de archivo de AP)



- v. **Toma de posesión de Mejía Vítores como Jefe de Estado.**
(video de archivo de Edgar Barillas)



- vi. **Imágenes de archivo de Guatemala de 1930 a 1983**
(video de archivo de Cinemateca Universitaria Enrique Torres)



- vii. **Imágenes de archivo de Guatemala década de 1980**
(video de archivo de Mikael Walhforss)



viii. **Imágenes Juicio ante la CIDH.**
(video de archivo de CIDH)



b. Fotografía

- i. **Fotografías de Ciudad de Guatemala de la década de 1980.**
Diferentes acontecimientos.
(fotografías del archivo de Jean Marie Simon).



ii. **Fotografías de Ciudad de Guatemala tomadas por Oscar Barillas**
Diferentes acontecimientos.
(fotografías del archivo de Edgar Barillas).



iii. **Fotografías familiares de los desaparecidos**
(fotografías de los archivos familiares).



c. Notas de Prensa

elPeriodico

GUATEMALA

JUEVES 20 DE MAYO DE 1999 • AÑO 3 • N.º 0904 • PRECIO Q1.50



ARCHIVO

SE FILTRA UN LISTADO DE 182 DETENIDOS-DESAPARECIDOS



SECRETO

PRECIO DEL CAFÉ SUBIÓ US\$6

EL DOLAR A Q735

Asociación
Diario militar fue vendido en \$2 mil
 El documento "seco" es el más valioso que se ha sacado de la oficina de inteligencia del Ejército guatemalteco.
 El diario militar fue vendido el 23 de febrero por un precio que se estima en unos \$2 mil dólares a organismos pro Derechos Humanos en los Estados Unidos.
 Según Kato Doyle, analista de la National Security Agency, el documento fue comprado por un grupo de abogados de los Derechos Humanos por \$2 mil dólares. El documento es el más valioso que se ha sacado de la oficina de inteligencia del Ejército guatemalteco.



Presentan diario militar

La analista Kato Doyle, directora del proyecto de documentos desclasificados de Guatemala, del National Security Archive, NSA, mostró ayer a la Prensa internacional en Washington el documento original del archivo del diario militar que implica al Ejército en ejecuciones extrajudiciales, entre 1983 y 1985.

Se abre gran polémica

Diario militar • Diversos sectores piden al Gobierno entregar archivos de desaparecidos durante la guerra

Por Iván Hernández S.
 Tras conocerse el contenido del "diario militar" acerca de operaciones extrajudiciales entre 1983 y 1985, se desató ayer polémica entre diferentes sectores de la sociedad guatemalteca, generando críticas duras contra la institución armada.

La asociación Familiar de Víctimas de la Guerra Civil de Guatemala, que inició la polémica, al exigir al gobierno de Alvaro Arzú que entregue los archivos que posee el Ejército, para que se conozca el destino de miles de desaparecidos políticos.
 Ángel Albarino, director de la organización, comentó que el Ejército debe "abrir sus archivos a dar a conocer a la sociedad guatemalteca, otros documentos sobre las desapariciones forzadas".
 Para Flena Ferrán, de la Fundación, consideró que el gobierno debe "abrir sus archivos que contiene el diario militar" para que la institución responsable de la desaparición de muchos guatemaltecos durante el conflicto sea llevada a los tribunales.
 El procurador de los Derechos Humanos, Julio Arango Escobar, consideró que en el documento revelado ayer se muestra la realidad que vivió el país durante el conflicto armado, por lo que es necesario "impartir justicia antes del perdón".
 Agregó que la información que contiene el documento "es valiosa para cinco investigaciones que estoy llevando a cabo", por lo que indicó que hará gestiones ante los organismos internacionales de Derechos Humanos que ayer presentaron el original en Washington, Estados Unidos.



"El documento está siendo analizado detenidamente por altos mandos militares, y el ministro de la Defensa fijará su posición este viernes".
Edith Vargas, vozera del Ejército



"Esto es una prueba de que existen archivos de personas desaparecidas, que el Ministerio de la Defensa siempre ha negado".
Helon Mack, activista pro DDHH

Por su parte, Nery Rodenas, asesor legal de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado, consideró que "el informe determinará cuáles, dónde y cómo fueron cometidos los abusos, y deducir responsabilidades penales a los responsables".

• **Ejército sometido a ataques**
 El ex presidente y secretario general del Frente Republicano Guatemalteco, general retirado Efraín Ríos Montt, se mostró cauteloso respecto del informe, y dijo que hay que verificar si el documento fue sustraído de los archivos del Ejército, o los datos "fueron recabados por una institución extranjera".

Ríos Montt, quien gobernó el país del 23 de marzo de 1982 al 8 de agosto del 1983, señaló que el Ejército está siendo sometido a ataques, y que lo están usando como chivo expiatorio, tras la firma de los acuerdos de paz. "Alguien tiene que pagar todo lo que se hizo", agregó.

• **Belitán aparece**
 El abogado Manfredo Belitón de León, cuyo nombre aparece en el diario militar, atribuyó ayer el hecho a que él fue secuestrado en enero de 1984 y liberado días después gracias a la presión de sus padres, y tiene la impresión de que estuvo retenido en una instalación militar.
 Expresó que sus captores insistían en vincularlo con las Fuerzas Armadas Rebeldes, y que todo sucedió durante el gobierno del general Oscar Mejía Víctores.

EE.UU. cree en informe

WASHINGTON • La Casa Blanca exhortó ayer a autoridades guatemaltecas a proteger a toda persona asociada con la filtración de un legajo militar que documenta casi 100 asesinatos perpetrados por agentes guatemaltecos.

El portavoz presidencial, Mike Hammer, dijo que no hay motivo para creer que el libro sea falso.
 "Exhortamos al Gobierno de Guatemala a proteger a cualquiera que esté asociado con este documento, que pudiera correr riesgo a resultas de su publicación. Creemos que el Gobierno de Guatemala debe tomar un serio esta nueva prueba de que hubo fechorías", indicó el vocero.
 Hammer recomendó, además, tomar medidas contra los responsables de crímenes durante el período en cuestión, y proteger todo documento adicional que pueda existir en archivos militares.

c. Otros documentos

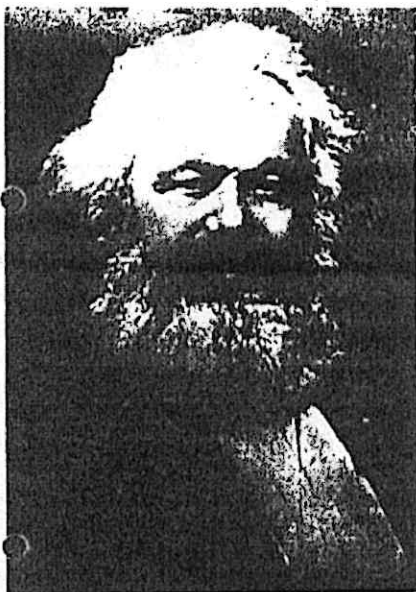
i. Periódico Claridad del PGT
(archivo de Edgar Barillas)



ORGANO PERIODISTICO DEL PGT-PC. Guatemala 1ra quincena de Marzo de 1983-No. 7

LA DESCOMPOSICION MORAL DEL EJERCITO

página 5



indice

La fe religiosa en las masas populares	2	Chapinzasos: La iglesia del verbo y la violencia	6
Cortar caña, un trabajo que consume	3	Los generales no quieren que el pueblo piense	8
Qué hará ahora la iglesia	4	¡Los trabajadores deben exigir un aumento salarial	9
Editorial: La descomposición moral del ejército	5	La socialdemocracia en Guatemala	10
		Hace cien años murió Carlos Marx	11
		Perdigones	12

ii. Correspondencia con autoridades de Gobierno.

SECCION DE TRANSMISIONES DEL ESTADO MAYOR PRESIDENCIAL

TELEGRAMA

1797011

17 AV. 9-70 ZONA 11
MIRAFLORES

NÚMERO DE TELEGRAMA
136

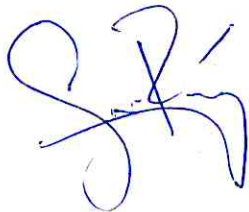
8 JH 02 32DH 1000

PALACIO NACIONAL 15 JUL 84

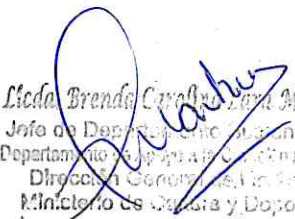
SIEMPRE MANIFESTARLE MÚLTIPLES COMPROMISOS DE ESTADO LIMITARME TIEMPO
PODER RECIBIRLA PERSONALMENTE COMO LO SOLICITA EN SU MENSAJE FECHADO
AYER, SE GIRARON INSTRUCCIONES EFECTO AGILIZAR INVESTIGACION POR EL
CER PARADERO SU ESPOSO. ATENTA, ETC.-

GENERAL OSCAR HUBERTO NEJIA VICTORES
JEFE DE ESTADO

Sergio Antonio Ramírez



Vo.Bo


Licda. Brenda Carolina Markus
Jefe de Departamento Administrativo II
Departamento de Asesoría y Asistencia Técnica
Dirección General de Vigilancia
Ministerio de Cultura y Deportes